



# Jaarverslag 2022

buddy  
to buddy

*“Als het ons lukt om de grens tussen ‘wij’ en ‘zij’ op te heffen, dan zijn ‘wij’ ineens met zoveel meer.”*

**Kim Putters**

# Inhoudsopgave

<b>Inleiding</b>	<b>3</b>
<b>Achtergrond, visie en werkwijze</b>	<b>5</b>
Achtergrond en maatschappelijke context	6
Buddy to Buddy Arnhem	7
Werkwijze	11
De community	13
<b>Resultaten</b>	<b>16</b>
2022	17
Activiteiten	18
Buddyverhaal	20
Evaluatie met buddy's	22
<b>Samenwerken</b>	<b>25</b>
Samenwerken in de stad	26
<b>Doorkijkje 2023</b>	<b>28</b>
Doorkijkje	29
Dankwoord	31



become a buddy

together  
you  
discover  
more

buddytobuddy.nl

## Inleiding

**Na een uitdagend jaar door Corona, waar veel online of op afstand plaatsvond, kwam in 2022 steeds meer ruimte om onze activiteiten weer offline te organiseren. Helaas was 2022 ook het jaar waar na vele jaren vrede op ons continent de oorlog in Oekraïne uitbrak. Deze gebeurtenis bracht een nieuwe golf van ontheemden en vluchtelingen op gang.**

Het eerste jaar waarin Buddy to Buddy Arnhem volle bak aan de slag wilde, 2021, was ook het jaar dat door de coronapandemie werd beheerst. Dat had de nodige invloed op onze samenleving en natuurlijk ook op ons project. Toch zijn we er voor gegaan en hebben we onze werkwijze keer op keer aangepast, afhankelijk van de maatregelen. Ondanks de pandemie hebben we veel leuke activiteiten kunnen organiseren in Arnhem.

Begin 2022 was de nasleep van corona nog voelbaar, de rondes waren iets kleiner, mensen waren angstig voor contact en grote feesten lagen gevoelig. Toen we eindelijk weer op volle kracht konden gaan nam onze coördinator afscheid. Na een zorgvuldige selectieprocedure en inwerkperiode besloot de nieuwe coördinator toch te stoppen. De combinatie van de corona-nasleep en wisselingen in het team (onze organisatie is heel lean georganiseerd en wisselingen zorgen voor tijdverlies) leidde tot kleinere rondes dan normaal. Daarna hebben we alles op alles gezet om meer matches te maken.

Eind 2022 werd ook bekend dat ook projectleider Mariel Kamminga het stokje zou gaan overdragen. Ondanks de onrustige periode hebben we eind van dit jaar wel een nieuw fundament kunnen leggen en op het moment van schrijven is er een nieuwe projectleider, twee nieuwe enthousiaste coördinatoren en tal van nieuwe vrijwilligers aangesloten, waarmee we verder gaan bouwen aan de organisatie en vooral een levendige community en zoveel mogelijk mooie matches tussen Arnhemmers en nieuwkomers.





**Puck**

**Shaheera**

a beautiful  
mess



# deel 1

## Achtergrond, visie en werkwijze



# Achtergrond en maatschappelijke context

## SOCIAAL ISOLEMENT

**Uit verschillende onderzoeken blijkt dat (ex-) vluchtelingen in een sociaal isolement verkeren. Eenzaamheid heeft grote impact op iemands leven en brengt bovendien gezondheidsrisico's en zorgkosten met zich mee. Daarnaast werkt eenzaamheid op een negatieve manier door in de sociale, financiële zelfredzaamheid, bij de arbeidsparticipatie én verdere integratie in de samenleving.**

Zo voelt 64% van niet-westerse allochtone Nederlanders zich ernstig eenzaam en zou 94% meer Nederlandse vrienden willen hebben. Ook vindt 47% van alle vluchtelingen het moeilijk om vriendschappen aan te gaan en bijna de helft voelt zich vaak eenzaam. Van alle nieuwkomers maakt 25% na 10 tot 15 jaar nauwelijks contact met Nederlanders.

Dit sociale isolement heeft grote gevolgen. Chronische eenzaamheid zorgt voor een leven dat aanmerkelijk ongelukkiger is en vele jaren korter is dan van mensen die zich niet eenzaam voelen. Eenzaamheid heeft grote impact in iemands leven en brengt bovendien gezondheidsrisico's en zorgkosten met zich mee. Daarnaast werkt eenzaamheid op een negatieve manier door in de sociale en financiële zelfredzaamheid en heeft het effect op de arbeidsparticipatie en verdere integratie in de samenleving.

## CONTACT ALS MEDICIJN

Zoals een menselijk lichaam ziek kan worden wanneer sommige cellen niet in verbinding, met de rest van het lichaam staan en niet in lijn met het geheel opereren, geloven wij dat een samenleving met te veel geïsoleerde groepen uiteindelijk ook als geheel ziek zal worden. Wanneer dit gebeurt heeft dit effect op iedereen.

We zien in het vluchtelingenvraagstuk soms zorgwekkende symptomen en koortsachtige reacties van ons collectieve maatschappelijke lichaam opkomen; de polarisatie, uitingen van vreemdelingenhaat, verbale en fysieke agressie. Contact maken en elkaar leren kennen is het medicijn voor polarisatie en vreemdelingenhaat; voor het individu, voor de beeldvorming en uiteindelijk voor de samenleving als geheel.

## DE ONTVANGENDE SAMENLEVING

De kansen van een vluchteling in de maatschappij wordt mede bepaald door de houding van de ontvangende samenleving. De negatieve beeldvorming over nieuwkomers vormt een belemmering in het opbouwen van vriendschappen (Van Vliet et al., 2017). Ook culturele verschillen en angst voor afwijzing vormen voor statushouders een belemmering om verbinding te (kunnen) maken met autochtone inwoners. Het opbouwen van een ondersteunend netwerk is niet eenvoudig.

## WEDERZIJDSE INTEGRATIE

De contacten die vluchtelingen hebben met autochtone Nederlanders zijn veelal professionele hulpcontacten. Het is voor hen lastiger om sociaal contact te leggen, terwijl de behoefte eraan groot is. Prof. Dr. K.I. van Oudenhoven-van der Zee heeft onderzoek gedaan naar succesvolle integratie. Hierover zegt zij: 'Integratie lukt meestal het best op kleinschalig niveau, in één-op-één relaties, die zijn gebaseerd op gelijkwaardigheid en wederkerigheid.' Ter versterking hiervan stelt voormalig directeur van het Sociaal Cultureel Planbureau Kim Putters: 'Een bloeiende, inclusieve samenleving komt pas echt tot stand als we de ander toelaten in ons leven. Als de grens tussen wij en zij vervaagt.'

Wij geloven in een samenleving waarin mensen maximaal van elkaar mogen verschillen en tegelijkertijd maximaal met elkaar verbonden zijn. Die wereld ontstaat niet zomaar, daar is actieve inzet voor nodig.





## Buddy to Buddy Arnhem

**De contacten die vluchtelingen hebben met autochtone Nederlanders zijn veelal professionele hulpcontacten. Het is voor hen lastiger om 'gewoon' contact te leggen, terwijl de behoefte eraan groot is. Ieder mens, en zeker in kwetsbare fases van het leven, heeft een intrinsieke behoefte om deel uit te maken van en bij te dragen aan de (lokale) samenleving. Basisbehoefte daarin zijn het welkom voelen en opgenomen worden. Als vluchtelingen zich welkom voelen, terugkerend contact hebben, uitgenodigd worden, er mogen zijn en onderdeel uitmaken van een 'community' dan geeft dat kracht en motivatie om uit hun isolement te stappen en te blijven.**

### **GELIJKWAARDIGHEID**

De naam Buddy to Buddy is bewust gekozen. Wij gaan namelijk uit van gelijkwaardigheid. Mensen zijn niet gelijk, wel van gelijke waarde en voegen evenredig waarde aan elkaar toe. Vanuit die visie organiseren we laagdrempelig contact van mens tot mens. Dit doen we door rekening te houden met overeenkomsten en verschillen en mensen te helpen om daarmee om te gaan. Hierdoor kan in ongelijke situaties de weg toch vrij zijn voor gelijkwaardige ontmoetingen. Voor beide kanten van het buddieschap geldt dat werelden en blikvelden worden vergroot. Buddy to Buddy heeft hierin een faciliterende rol.

### **NIET-FUNCTIONEEL CONTACT**

Het contact tussen nieuwkomer en Nederlander is non-functioneel. Dit wil zeggen dat het niet ons doel is om nieuwkomers functioneel te ondersteunen op het gebied van taal, studie- of loopbaancoaching of verwerven van kennis. Door contact van mens tot mens te faciliteren ontstaat er ruimte voor vertrouwen, vriendschap en gelijkwaardige verbinding. Zeker in andere culturen is er in de verhouding tussen leraar en leerling of coach en coachee vaak een afstand. Op die manier kun je leren, maar niet verbinden van mens tot mens.

Zo vergroten we de kans om nieuwkomers echt uit hun sociale isolatie te halen. De vorm, duur en bijbehorende ondersteuning van ons traject is er volledig op gericht om de kans zo groot mogelijk te maken dat er duurzame vriendschappen ontstaan. Vanuit de ontstane vriendschap mogen mensen elkaar uiteraard helpen, maar dit is expliciet geen vooropgesteld doel.

### **INTEGRATIE VOOR IEDEREEN**

In het verlengde van onze visie willen wij iedere nieuwkomer de mogelijkheid geven om in contact te komen met hun Nederlandse stadsgenoten. Hierbij zetten wij ons in om alle nieuwkomers te bereiken die leven in een sociaal isolement. Wij werken nauw samen met andere organisaties om nieuwkomers te signaleren die behoefte hebben aan sociaal contact en kijken we met andere initiatieven hoe wij moeilijk bereikbare doelgroepen zo goed mogelijk kunnen faciliteren.



### **POLITIEK NEUTRAAL**

Buddy to Buddy is een religieus en politiek neutrale organisatie en mengt zich niet in het publieke debat over het wel/niet opvangen van vluchtelingen en het huisvesten van vluchtelingen. Buddy to Buddy werkt enkel vanuit de uitkomsten van de publieke besluitvorming en probeert vervolgens van de gegeven situatie het beste te maken.

### **POSITIE IN DE STAD**

Buddy to Buddy heeft sinds de oprichting als doel om in de stad een aanvullende positie in te nemen. We vinden het heel belangrijk om samen te werken met organisaties en initiatieven om ons heen. Samenwerkingen komen in vele vormen. Eigenlijk zijn we altijd op zoek naar mogelijkheden om ontmoeting en uitwisseling tussen oude en nieuwe Nederlanders te faciliteren.

*“Door Buddy to Buddy ging integreren voor mij van ‘moeten’ naar ‘willen’.”*

- **Rojin**



# DOELSTELLING

**We zien veel onnodige eenzaamheid en sociaal isolement onder vluchtelingen en tegelijkertijd bereidheid en nieuwsgierigheid bij Nederlanders naar hun nieuwe stadsgenoten. Dit combineren we door op basis van gemeenschappelijke interesses, sociaal contact tussen Nederlanders en (ex-)vluchtelingen te stimuleren en te faciliteren. Zo kunnen zinvolle relaties, gebaseerd op gelijkwaardigheid, ontstaan en volgt er meer verbondenheid in onze samenleving.**

Door mensen één-op-één aan elkaar te koppelen en door laagdrempelige groepsactiviteiten te organiseren kunnen relaties, gebaseerd op gelijkwaardigheid, ontstaan. Daarnaast ziet Buddy to Buddy het als haar taak om de persoonlijke verhalen die uit deze ontmoetingen voortvloeien breed uit te dragen en daarmee de beeldvorming rondom vluchtelingen positief te beïnvloeden.

**De doelstelling van stichting Buddy to Buddy Arnhem is tweeledig: het sociale isolement van asielzoekers doorbreken en de betrokkenheid van Arnhemse inwoners bij de opvang van vluchtelingen vergroten.**

## VOOR VLUCHTELINGEN

Buddy to Buddy helpt vluchtelingen uit een isolement te komen. Dit doen we door betrokken inwoners aan vluchtelingen te koppelen. Eén persoon kan de link zijn naar onze samenleving en kan daarmee heel waardevol zijn in de ontdekkingstocht naar een nieuw bestaan. Buddy's kunnen vluchtelingen wegwijs maken door ze mee te nemen in de samenleving.

Buddy to Buddy richt zich op alle asielzoekers die woonachtig zijn in het asielzoekerscentrum in Arnhem, op alle statushouders die zich vestigen en die al gevestigd zijn in Arnhem. Wij maken geen onderscheid in leeftijd, status of afkomst.

*Buddy to Buddy koppelt nieuwkomers die hun land van herkomst moesten verlaten aan stadsgenoten. Zo worden nieuwkomers wegwijs gemaakt in hun nieuwe omgeving en leren inwoners wie hun nieuwe burens zijn.*

Ongeacht of zij een verblijfsvergunning krijgen of niet, bij Buddy to Buddy zijn ze welkom. Wij geloven dat het doorbreken van een isolement ook waardevol is in een tijdelijke situatie en een groot verschil kan maken in iemands leven.

## VOOR Arnhem

De werving en de ontmoetingen dragen bij aan meer bekendheid en begrip in de omgeving van de opvanglocatie. We zijn elkaars vreemdeling totdat we elkaar ontmoeten. Door elkaar te leren kennen ontdekken we het verhaal achter de ander en daarmee zijn we geen vreemdelingen meer van elkaar. Buddy to Buddy bevordert de positieve beeldvorming rondom de opvang van vluchtelingen bijvoorbeeld door persoonlijke verhalen van buddy's te vertellen.





together  
you  
discover  
more





# Werkwijze

## Matchingstraject

Het matchingstraject bestaat uit een aantal verschillende onderdelen

**Inschrijving;** Het matchen begint bij de inschrijving. Zowel nieuwkomers als Nederlanders vullen een uitgebreide vragenlijst in over wie ze zijn, wat ze zoeken in een buddy en wat voor hen belangrijk is.

**Informatie;** Na de inschrijving krijgen buddy's informatie tijdens de informatieavond of een intake. We bekijken per persoon welke manier toereikend is. Voor Arnhemmers organiseren we voorafgaand aan de matchingsronde een inspiratie- en informatiebijeenkomst. Hier kun je al je vragen stellen en vertellen we alles over het matchingstraject. Deze avond staat in het teken van wederzijds kennismaken. Nieuwkomers nodigen we soms uit voor een gezamenlijk informatiemoment en soms voor een persoonlijk gesprek. We bekijken per persoon welke manier toereikend is. Hierbij vertellen we alles over het traject, is er ruimte voor vragen en leren we de deelnemer beter kennen waardoor we hem of haar goed kunnen matchen.

**Matchen;** Na de inschrijving en het verkrijgen van informatie worden buddy's aan elkaar gematcht. Dit is maatwerk dat wordt uitgevoerd door het team.

**Matchingsdiner;** Tijdens de matchingsdiner ontmoeten alle buddy's elkaar. Zo wordt elke buddy voorgesteld aan zijn of haar persoonlijk gematchte buddy, maar ontmoet je tegelijkertijd ook alle andere buddy's. Op die manier wordt gelijk een start gemaakt met zowel het één-op-één contact als het bouwen van een community. Dit is het belangrijkste evenement waar uitgebreid samen wordt gegeten, gedanst en we het traject feestelijk openen.





*'Greatful for the quality time and putting a smile on my face. God bless buddy to buddy.'*

– quote uit evaluaties 2022

**Activiteiten;** Als organisatie organiseren we gedurende de vier maanden activiteiten voor alle buddy's om zo de ontmoeting te stimuleren. Er wordt een activiteit georganiseerd voor alle buddy's. Buddy's initiëren en organiseren zelf activiteiten, zoals een volleybaltoernooi, picknick en gezamenlijke diners.

**Buddytalk (intervisie);** Om cultuurverschillen te overbruggen en ervoor te zorgen dat jij en je buddy alles uit het traject halen, organiseren we Buddytalk. Tijdens de vier maanden kom je drie keer met andere buddy's en een Buddytalk-coach bij elkaar om te bespreken hoe het gaat. Deze avonden zijn heel belangrijk, omdat het bespreken van culturele verschillen of verschillende verwachtingen het wederzijds begrip vergroot en het contact verdiept en verduurzaamt. Zo sta je er niet alleen voor en worden eventuele drempels in het contact uit de weg genomen. Wij zeggen vaak: op deze avonden vindt een stukje wederzijdse integratie plaats.

**Slotfeest;** Tenslotte sluiten we het traject af met een slotfeest. Hierbij komen we met alle buddy's weer bij elkaar en blikken we terug op de vier maanden. Ook kijken we gezamenlijk naar de toekomst: hoe wordt het contact tussen de buddy's voortgezet? In de meeste gevallen is er na die tijd een mooie basis voor een vriendschap ontstaan. Dan zeggen we; 'nu hebben jullie Buddy to Buddy niet meer nodig om in contact te blijven' en daarmee sluiten we de ronde af. Natuurlijk zijn er ook buddy's die vier maanden met elkaar hebben afgesproken, maar toch het gevoel hebben dat er geen klik is ontstaan. Voor deze buddy's geldt dat het eindfeest een mooie afsluiting is voor het contact.

**Feedback;** Na de vier maanden wordt er een enquête verspreid onder alle deelnemers van het traject. Hiermee wordt de impact van het project gemeten. Daarnaast kunnen we met de feedback het traject blijven doorontwikkelen en achterhalen of mensen betrokken willen blijven bij de organisatie.





# Community

**Wederzijdse integratie betekent het leven echt met elkaar delen. Elkaar leren kennen en het leven vieren. Uitgenodigd worden en onderdeel uitmaken van een community geeft kracht en eigenwaarde. Onze community, bestaande uit nieuwkomers, statushouders, Nederlanders en vrijwilligers, is daarom heel erg belangrijk.**

## **HET GEVOEL ERGENS BIJ TE HOREN**

Buddy to Buddy organiseert laagdrempelige activiteiten, het liefst met verschillende partners en op verschillende locaties in de stad. Hierdoor leren nieuwkomers niet alleen de stad kennen, ze komen ook in contact met verschillende plekken, initiatieven en natuurlijk mensen. Via Buddy to Buddy raken mensen regelmatig betrokken bij andere initiatieven, het A Beautiful Mess. Natuurlijk spelen onze buddy's ook een grote rol bij het uitbreiden van dit netwerk. Het is geen vooropgesteld doel, maar natuurlijk komen nieuwkomers regelmatig via hun buddy aan een baantje of vrijwilligerswerk. Maar het allerbelangrijkste; mensen vinden een plek waar ze het gevoel hebben ergens bij te horen. Zeer regelmatig horen we we ook van nieuwkomers dat zij Buddy to Buddy zien als een 'familie'.

## **Nieuwe manieren om verschil te maken**

Corona was een grote schok voor ons allemaal. Zeker voor onze organisatie, waarbij het doel is om contact en ontmoetingen tussen mensen te faciliteren. Niets doen was geen optie, zeker toen bleek dat de maatregelen langer zouden gaan duren en onze doelgroep zich onverminderd bij ons bleef melden en alle andere activiteiten waren stopgezet. We zochten manieren om onze werkwijze aan te passen naar een coronaproof werkwijze.



De oorspronkelijke matching van een nieuwe groep buddy's gebeurde altijd met een groot diner. Daarmee creëren we niet alleen individuele koppels, maar ook een groepsgevoel. Bij de nieuwe matchingsvormen vonden we het belangrijk dat de balans tussen individuele matches en de community zoveel mogelijk bleef bestaan. Dat betekent dat we hebben geprobeerd vast te houden aan de periode van vier maanden die een matchingsronde duurt. En dat we op (ongeveer) hetzelfde moment zoveel mogelijk buddy's aan elkaar koppelen. We hebben verschillende vormen ontdekt die daaraan voldoen en pastten binnen verschillende coronamaatregelen. In de loop van het coronajaar hebben we geëxperimenteerd met deze vormen, mede afhankelijk van de maatregelen die op dat moment golden en wat er mogelijk was. Van matching in kleine groepjes tot 1-op-1 wandelingen met timeslots door de stad. Na een tijdje konden we gemakkelijk op- en afschalen naar maatregelen die versoepeld of verscherpt worden. We zijn ontzettend blij dat zowel buddy's als organisatie in staat zijn geweest om zich met de nodige flexibiliteit en creativiteit aan te passen. Het aantal matches is wat lager dan voor corona, maar nog steeds zijn we er in geslaagd om heel veel mensen aan elkaar te koppelen.

### Corona-effecten op de community

Bijna 3 jaren Buddy to Buddy met Corona-maatregelen heeft invloed gehad op de Buddy to Buddy gemeenschap. De constante wisselingen in maatregelen hebben ervoor gezorgd dat het niet mogelijk was of langer duurde voor mensen aansluiting te vinden binnen de buddy gemeenschap. Een bloeiende en actieve gemeenschap is belangrijk, het helpt mensen welkom te voelen, ondersteund in het één-op-één contact tussen de buddy's en zorgt dat ons werk zich makkelijk van mond tot mond verspreidt. Het afgelopen jaar zijn wij hard bezig geweest om de gemeenschap weer te laten groeien en bloeien.



### Kerstfeest

Daarom organiseerden we eind 2022 een reünie. Toen het weer kon, met kerst 2022, hebben we flink uitgepakt. We sloegen de handen ineen met omliggende buddylocaties Apeldoorn, Zutphen en Bronckhorst en combineerden het kerstdiner dit jaar met een dansvloer vol Midden-Oosterse vibes van DJ Matrüb مطروب met de dabke dans in de hoofdrol. Boven in het Buddycafé kon je met iedereen bijkletsen die je afgelopen jaren te weinig had gezien, of maakte je nieuwe vrienden. Beneden gingen de voetjes van de vloer bij Dabke Night i.s.m. Dreaming of Syria. Het kerstfeest stond in het teken van verbinding. Daarnaast was er van alles te doen. Zo kon je bijvoorbeeld meedoen met een Afrikaanse jamsessie of je laten versieren door een henna artist.







**deel 3**

**Resultaten**





# Buddy to Buddy Arnhem 2022

## In het kort

- 238 buddy's gekoppeld
- 67 activiteiten georganiseerd
- met ruim 3.600 bezoekers
- Overdracht initiatiefnemers Buddy to Buddy Arnhem aan nieuw team
- Nieuwe groep vrijwilligers (buddyteam)
- Twee nieuwe stuurgroepleden

## TOELICHTING

Het jaar 2022 was een jaar vol uitdagingen. Begin 2022 konden we weer onze diners organiseren. Halverwege 2022 kwamen we voor een organisatorische uitdaging te staan. Suzanna, onze vaste coördinator ruilde Buddy to Buddy in voor een andere droom. Er kwam een vacature die na een zorgvuldige selectieprocedure ook werd ingevuld. Helaas bleek er na een inwerkperiode toch iets tussen te komen waardoor we opnieuw zonder coördinator zaten. Onze organisatie is zo lean georganiseerd dat het tijdsverlies ertoe leidde dat we een tijdje op een iets lagere frequentie hebben gedraaid en aan het einde van het jaar een inhaalslag hebben moeten maken.

In totaal hebben we in 2022 hebben we 238 buddy's aan elkaar gekoppeld. Nederlandse buddy's waarderen het buddyproject gemiddeld met een 8,2 en nieuwkomers met een 9,4. Nieuwkomers gaven aan dat ze naast hun buddy gemiddeld 7,2 andere Nederlanders hebben leren kennen via het buddytraject. En Nederlanders vertelden gemiddeld 17,8 mensen over hun buddyervaringen. n sprankelend jaar voor Buddy to Buddy Arnhem



# CONNECTION CAFÉ

MET MUZIEK VAN: BAHGHI

MET BINGO & ETEN



7 APRIL  
2022

17:00 TOT 20:00 UUR  
ZIJPENDAALSEWEG 24A  
6814 CL ARNHEM

## Activiteiten

In 2022 we allerlei activiteiten. Hieronder vind je een opsomming. In totaal hebben we in vier jaar tijd:

- 67 activiteiten georganiseerd
- met ruim 3.600 bezoekers

Buddy to Buddy is een project van en voor de stad en we streven ernaar om samen te werken met alle partijen in de stad die samen met ons willen werken aan wederzijdse integratie. We beperken ons daarbij niet tot ketenpartners, maar werken ook juist graag samen met ondernemers, culturele initiatieven, buurten, sportverenigingen, etc. We zijn goed in het organiseren van activiteiten maar hebben de laatste jaren wel geleerd dat we dit altijd moeten verbinden aan de 1-op-1 contacten in het buddyschap omdat de duurzame contacten het meeste impact maken. Activiteiten zijn er dus veelal om het buddyschap en het laagdrempelige contact tussen nieuwkomers en Arnhemmers te ondersteunen. Voorbeelden van activiteiten in 2022 zijn: Bowlen, wandeling door Sonsbeekpark, Kerstfeest, wandeling Veluwe, Connection Café's, Buddytalk, etc

### Connection Café

Helaas hebben na vele mooie edities vernomen dat A Beautiful Mess stopt en daarmee waarschijnlijk ook het Connection Café. We kijken op veel mooie verbindende avonden waar we hebben genoten van muziek, heerlijk eten en vooral het samenzijn. We zullen in overleg met Refugee Company en Newbees overleggen of er een vervolg komt.



# Uitgelicht

## Kerstfeest

Wat een daverend kerstfeest in het Het Koelhuis! Maar liefst vier buddysteden sloegen de handen ineen, Arnhem, Brockhorst, Apeldoorn en Zutphen. Samen brachten we meer dan 300 buddy's op de been. Boven in het Buddycafé kon je met iedereen bijkletsen die je afgelopen jaren te weinig had gezien, of maakte je nieuwe vrienden. Beneden gingen de voetjes van de vloer. Dabke Night en Matrub مطروب brachten er lekker veel beweging in. In de kelder van het Koelhuis zwierden lange rijen dabkedansende buddy's uit alle windstreken. Iedereen nam lekker eten mee en de tafels bezweken bijna onder alle lekkernijen. Mofasa Village en Jahcub Abraham maakten lekker muziek die uitmondde in een jamsessie waar allerlei mensen spontaan hun kunsten konden vertonen en bij Hand of Fatima kon je je prachtig met henna laten beschilderen. Dit is voor herhaling vatbaar.



## Wandeling Veluwe

Als je in Arnhem woont, ben je natuurlijk bekend met de schoonheid van het uitgestrekte natuurgebied de Veluwe. Maar tijdens onze zomeractiviteit waren er buddy's die dit prachtige natuurgebied voor het eerst bewandelde.

Begeleid door een natuurgids baanden we ons een weg door de bossen, over de heuvels en de hei. We leerden interessante dingen over de dieren en hun leefomgeving, en als kers op de taart werden we ook nog even getrakteerd op een bezoekje van een nieuwsgierig wild hert.

We sloten de avond af met een welverdiend drankje bij Buitenplaats Beekhuizen, want: heuvels + gezellige gesprekken + zwoele zomeravondtemperaturen = ..? Héél véél dorst!





# Buddyverhaal

## Arnhemse Linda en Syrische Bahaa zijn dikke vrienden: 'Het mooist zijn onze gesprekken'

**"Je moet wel een parkeerkaartje kopen, hoor", zegt Linda Hoekstra (38) uit Arnhem tegen de Syrische Bahaa Najib (38) nadat hij zijn auto parkeerde in de Steenstraat. "Anders krijg je binnen 10 minuten een boete!" De twee vertellen over hun verschillen en alles wat ze van elkaar leren in hun bijzondere vriendschap.**

Voor Nederlanders is een parkeerkaartje kopen gesneden koek, maar Bahaa vertelt dat dat in Syrië heel anders gaat. "Daarom is het fijn om dit van Linda te leren. Ze begrijpt wat ik allemaal over de Nederlandse samenleving moet weten."

### Aarden in Nederland

Bahaa vluchtte voor de oorlog in Syrië. Hij liet er zijn huis, werk, vrienden én gezin achter, en kwam alleen naar Nederland. "Wanneer je nieuw bent in een land heb je allerlei vragen. Over bijvoorbeeld werk, het maken van vrienden, de cultuur en levensstijl. Natuurlijk had ik mij voorbereid op mijn komst naar Nederland, maar Linda hielp me hier aarden. Door haar voelde ik me minder eenzaam."

Linda vertelt: "We ontmoetten elkaar via Buddy to Buddy. Dat is een stichting die vluchtelingen helpt uit een isolement te komen. Ik gaf me op als buddy en Bahaa meldde zich er ook aan. De stichting matchte ons op basis van een aantal kenmerken zoals leeftijd, woonplaats en leefstijl."



### Niet zomaar vrienden

De twee zijn een goede match en hebben genoeg gemeen, maar Linda zegt dat ze elkaar in het normale leven, zonder Buddy to Buddy, waarschijnlijk nooit hadden ontmoet. "We komen gewoon niet op dezelfde plekken. Ja, misschien ga je een keer aan elkaar voorbij in het openbaar vervoer, maar anders niet. Bahaa is ingenieur, ik werk in de landbouwsector. Ik rijd paard, hij tafeltennist." Bahaa vult aan: "We gingen ook niet naar dezelfde soorten restaurants en bars, dus je wordt niet zomaar vrienden."

### Gebaseerd op competitie

"Nu zijn we wel echt vrienden", zegt Linda. Naar aanleiding van hun match onderneemt het duo van alles samen. "We vinden het leuk om dingen te doen, zoals bowlen of airhockey'en. Zeker in het begin was dat fijn, want dan was het niet erg als je even geen gespreksstof had. Eigenlijk net als op een eerste date!" Enthousiast zegt Linda dat ze met de eerste keer bowlen won. "I really chrushed it! Maar met airhockey won Bahaa." Lachend: "We staan quitte op dit moment, er is nóg geen loser. Onze vriendschap is gebaseerd op competitie."



### **Het mooiste zijn de gesprekken**

"Het mooiste aan onze vriendschap? Dat is winnen met bowlen!" Linda lacht. "Nee, het zijn toch echt de gesprekken." Linda zegt dat ze met iedereen kan bowlen, maar dat het een stuk leuker is doordat ze ook met iemand over het leven kan praten. "Wanneer deze persoon een totaal andere achtergrond heeft al helemaal! Bahaa en ik leren veel van elkaar omdat we allebei een andere kijk op dingen hebben. Of je het nou met elkaar eens bent of niet, het is heel inspirerend om mensen te spreken met andere perspectieven."

Bahaa vervolgt: "Wat Nederlanders en Syriërs normaal vinden in relaties verschilt bijvoorbeeld enorm. Neem een groep collega's. In Nederland ben je niet per definitie bevriend met ál die mensen, terwijl in Syrië iedereen beste vrienden met elkaar is. Ongeacht de relatie die je met elkaar hebt. In Syrië heb ik wel 100 beste vrienden, in Nederland heb ik er vijf." Linda knikt instemmend. "Wij 'kennen' gewoon veel mensen, maar zijn niet met iedereen bevriend. Dat is een andere kijk op vriendschap."

### **Een niet-Nederlandse rijstijl**

Waarin Linda en Bahaa ook erg verschillen is rijstijl. "Ik ben er nu aan gewend," zegt Bahaa, "maar het Nederlandse verkeerssysteem is erg precies. Er zijn allerlei regels en voorschriften waar mensen zich ook echt aan houden." Linda grapt dat er in het Midden-Oosten geen regels van toepassing zijn. "Vanwege mijn werk buiten Nederland ben ik wel gewend aan Bahaa's rijstijl. Die was niet erg Nederlands. Hij drukte zijn auto soms op plekken waar wij het nooit zouden doen! Maar ik denk altijd: zolang ik niet doodga is het oké."

### **Geen golddiggers die banen afpakken**

Het is wel duidelijk dat de twee het goed met elkaar kunnen vinden en elkaar vertrouwen. Bahaa: "Ik hoop dat het ijs een beetje breekt tussen vluchtelingen en Nederlanders. Dat andere mensen zoals ik zich ook close met ze kunnen voelen."

Volgens Linda draagt het Buddy to Buddy-project daaraan bij. "Het zorgt voor wederzijds begrip in de samenleving. Sommige mensen zien vluchtelingen als golddiggers die banen afpakken, maar dat zijn ze niet. Door ze te leren kennen ervaar je dat ze een waanzinnig grote opoffering doen, omdat ze álles achterlaten."







## Evaluatie met buddy's

Buddy to Buddy Arnhem is een lerende organisatie en we vragen regelmatig feedback aan onze deelnemers. Uit de antwoorden blijkt dat buddy's ons traject zeer waarderen, onze organisatie goed beoordelen en ook met bruikbare verbeteruggesties komen waar we regelmatig wat mee doen.

### De belangrijkste conclusies

- De tevredenheid van buddy's is hoog, zowel bij Nederlanders als bij de nieuwkomers en ook tijdens corona
- Nieuwkomers breiden hun netwerk via Buddy to Buddy uit
- Gemiddeld vertellen mensen Arnhemmers aan 17,8 anderen over hun ervaringen
- Door corona was er logischerwijs een terugloop in de uitbreiding van het netwerk van nieuwkomers, doordat buddy's elkaar vaak wel ontmoeten, maar vanwege de maatregelen niet in groepen afspreken en elkaars familie/vrienden zo niet leren kennen.

### Indirecte effecten

Naast onze doelstelling zien we als gevolg van het buddieschap nog heel veel indirecte effecten.

- Buddy's die samen een (bij)baan zoeken en vinden
- Buddy's helpen elkaar met verhuizen, inrichten van hun nieuwe huis, met papierwerk, met studiekeuze, met gezinshereniging, etc etc.
- Buddy's spreken de Nederlandse taal vaker. Dat op zichzelf helpt natuurlijk, maar ook raken zij meer gemotiveerd om de taal snel te leren om zich goed verstaanbaar te kunnen maken in hun nieuwe omgeving.
- Buddy's signaleren wanneer het niet goed gaat en via ons netwerk brengen we deze persoon zondig in beeld bij hulpverleningsorganisaties.



# Samenvatting enquêteresultaten

	2022	2021
Geef een cijfer voor de informatievoorziening vooraf	8,1	7,5
Geef een cijfer voor de ondersteuning/ begeleiding tijdens het traject	8,1	7,8
Welk cijfer geef je het buddyproject van Buddy to Buddy?	8,2	8
Met hoeveel andere mensen is jouw buddy in contact gekomen via jou?	5,1	3
Hoeveel mensen heb jij over je ervaringen verteld (schatting)?	17,8	11,6

	2022	2021
Geef een cijfer voor de begeleiding tijdens het traject	8,6	8,9
Hoeveel Nederlanders heb je leren kennen via het traject?	7,2	6
Welk cijfer geef je het buddyproject van Buddy to Buddy?	9,4	9,3

## De belangrijkste conclusies

- De tevredenheid van buddy's is hoog, zowel bij Nederlanders als bij de nieuwkomers en ook tijdens corona
- Door corona was er logischerwijs een terugloop in de uitbreiding van het netwerk van nieuwkomers, doordat buddy's elkaar vaak wel ontmoeten, maar vanwege de maatregelen niet in groepen afspreken en elkaars familie/vrienden zo niet leren kennen.

*“ Het buddieschap helpt je je zegeningen te tellen, de veerkracht van vluchtelingen die hier alleen aankomen is ongelooflijk. Wat betekent 'sjongejongejonge'? Hoe leg je dat uit? Volgende keer in de stromende regen: 'sjongejongejonge, wat een regen' ”*



a beautiful mess

meet  
some  
buddy





**deel 4**

**Samen  
werken**

# CONNECTION CAFÉ

MET MUZIEK: ARTHUR ADAM

BINGO & ETEN

MET EXTRA ACTIVITEIT GEORGANISEERD DOOR BUDDY2BUDDY

FOTO: N. NOOTEBOOM

28 OKTOBER  
2022 17:00 TOT 20:00 UUR ZIJPENDAALSEWEG 24A  
6814 CL ARNHEM

## Samenwerken in de stad

Arnhem is rijk aan mooie initiatieven en organisaties. Buddy to Buddy Arnhem heeft sinds de oprichting als doel om in de gemeente Arnhem een aanvullende positie in te nemen. We vinden het heel belangrijk om samen te werken met initiatieven om ons heen en elkaar te versterken.

**GEMEENTE ARNHEM** De Gemeente Arnhem is erg enthousiast over Buddy to Buddy en vindt het passen binnen haar beleid voor vluchtelingen en statushouders via de de nieuwe inburgering. Vanuit Gemeente Arnhem kwam de vraag om mee te denken hoe we vrouwelijke migranten goed kunnen bereiken. Tijdens een meeting met **Werk en Inkomen** en **Bureau Nieuwkomers** is er vanuit Buddy to Buddy Arnhem een bijdrage geleverd. Buddy to Buddy Arnhem heeft regelmatig overleg met Bureau Nieuwkomers van de gemeente Arnhem. Via de PIP coaches van Bureau nieuwkomers komen er nieuwe aanmeldingen.

**18- 18+ OVERLEG** We zijn maandelijks aanwezig bij het 18-, 18+ overleg. Daar hebben we overleg met **Nidos**, **Yoin/Lindhout**, **Rijnijssel**, de **wijkteams** en **Bureau Nieuwkomers**. We hebben ook gesproken over de minderjarige vluchtelingen en hun buddy. Dit vraagt meer begeleiding en aandacht en ook een nauwe samenwerking met de mentor hierin wordt op prijs gesteld. Tijdens de inspiratiedag van Yoin/Lindhout mochten we in Arnhem vertellen over Buddy to Buddy.

### COA en VLUCHTELINGENWERK

Onze coördinator is regelmatig aanwezig bij de opvang in Elderhoeve en de Pol locatie aan de Groningersingel. Er is daarnaast contact met het cruiseschip van het COA aan de Rijnkade. Op 30 augustus 2021 heeft het COA een presentatie gegeven aan de buddy's. Er waren vragen van buddy's over huisvesting en procedure. Omdat we niet willen dat vrijwilligers op de stoel van officiële instanties gaan zitten, hebben we onze contactpersoon van het COA gevraagd hier iets over te vertellen aan de buddy's. Zowel de buddy's als het COA vonden dit erg leuk.



Het COA is blij met Buddy to Buddy en de casemanagers sturen mensen aan ons door. Tijdens de taallessen wordt er regelmatig aandacht gegeven aan Buddy to Buddy. Op het moment dat de medewerkers van **Aan de slag** (project van Pharos) op het azc zijn, wordt er ook veel aandacht geschonken aan Buddy to Buddy. De ambassadeurs van 'Aan de slag' werven ook mensen voor Buddy to Buddy. Met Vluchtelingenwerk zijn er goede contacten gelegd. Dit kan nog meer worden uitgebreid.

### **REFUGEE COMPANY EN NEWBEES**

We hebben een nauwe samenwerking met Refugee Company en organiseren maandelijks samen het Connection Café. Bij dat Café nodigen we de buddy's uit en de trainees van Refugee Company. Het Café is heel populair. De nieuwkomers komen graag en vinden het fijn dat het wordt georganiseerd. Een uitbreiding van het concept in de toekomst is gezien de behoefte wenselijk. Het kan nu als één activiteit per maand aangeboden worden. Naast deze partijen en werken we samen met NewBees en Vluchtelingenwerk. NewBees is altijd aanwezig bij het Connection Café en meld mensen aan voor het krijgen van een buddy.

### **HORECA**

De diners, slotfeesten en informatieavonden houden we regelmatig bij '**A Beautiful Mess**'. Het is een fijne plek die natuurlijk perfect bij ons past. Maar we vinden het ook leuk om regelmatig op verschillende plekken in de stad aanwezig te zijn. We hebben samengewerkt met **Huis van Puck**, **FoodVia** en de buddytalks organiseren we regelmatig bij de **Stadskeuken** en het **Integratiehuis**. We hebben bij deze locaties samengewerkt met **de Landenkookgroep**, **Vitanos** en **kookkunsten.nl**. Wat veel leuke ideeën opleverde en contacten.

### **MAATSCHAPPELIJKE EN CULTURELE ORGANISATIES**

De **Vrijwilligerscentrale** stuurt regelmatig buddy's door. Daarnaast staan op hun op website voor vacatures ook Buddy to Buddy vermeld. Er staat verder informatie over Buddy to Buddy op de website van **Rozet** en het **Cultureel Centrum** in Arnhem.



**deel 5**

**Doorkijkje  
2023**





# Doorkijkje 2023

Vol goede moed kijken wij uit naar 2023.

## **KOPPELINGEN**

Ook in 2023 zullen willen we weer streven om 125-150 nieuwkomers te koppelen aan Arnhemmers. We houden vast aan vijf matchingsrondes. De reguliere matchingsrondes vormen de basis van Buddy to Buddy. Daaromheen bouwen we aan een community en daarnaast zijn we altijd bezig om te kijken waar we wederzijdse integratie nog meer kunnen verbeteren en moeilijk bereikbare doelgroepen beter kunnen betrekken. Hierbij zoeken we de samenwerking met andere organisaties in de stad om zo het bereik en de impact te vergroten.

## **ONDERWIJS EN MAATSCHAPPELIJKE DIENSTTIJD**

In 2023 gaan we ons initiatief actief presenteren op scholen. Zo gaat we een samenwerking aan met de HAN (hogeschool Arnhem/Nijmegen), met name bij de afdeling Social Work. Daarnaast zijn wij sinds 2022 aanbieder van het Maatschappelijke Diensttijd Traject (MDT): Buddy to Buddy Young. Jongeren tussen 14 en 27 jaar kunnen meedoen met MDT. Ze doen 'gewoon' mee aan ons normale buddytraject met daarnaast een aantal extra activiteiten. Jongeren ontdekken hun talenten, doen iets voor een ander en breiden hun netwerk uit. Zo maken ze zichzelf en de samenleving sterker. MDT is een samenwerking van het Rijk, NJR, NOV, ZonMw, gemeenten en maatschappelijke organisaties.

## **TEAM**

In Arnhem hebben Suzanne en Mariel lange tijd met enthousiasme en passie zich ingezet voor Buddy to Buddy. In 2023 draagt ook Mariel haar rols als directeur-bestuurder over aan Maaïke Kuyvenhoven. Maaïke gaat met frisse en nieuwe energie aan de slag voor Buddy to Buddy Arnhem. In 2023 is het team weer op volle kracht en kijken we uit naar een jaar waarin we kunnen bouwen aan een stevig fundament en de kring van vrijwilligers verder uit te breiden.

## **STORYTELLING**

Tot slot willen we vanaf 2023 meer verhalen gaan vertellen. In samenwerking met partners willen we bijdragen aan de positionering van Arnhem als gastvrije stad door wederzijdse integratie in beeld te brengen.





meet  
some  
buddy



## DANKJEWEL!

### Onze vrijwilligers

Buddy to Buddy wordt mogelijk gemaakt door een heel groot team van vrijwilligers. Oude en nieuwe Nederlanders die zich eenmalig of structureel inzetten voor de Buddy to Buddy familie. Zonder hen kan Buddy to Buddy niet de resultaten neerzetten zoals in dit verslag gepresenteerd.

### Fondsen en donateurs

Waardevolle bijdragen leveren ook verschillende organisaties met financiële bijdragen: Gemeente Arnhem, Oranje Fonds, Kansfonds, Dullert Stichting, Stichting Sint Nicolai Broederschap, en heel veel particuliere donateurs!

Dankjulliewel!

### Team Buddy to Buddy Arnhem

# Stichting Buddy to Buddy Arnhem

Stichting Buddy to Buddy Arnhem bestaat uit een bestuur en een Raad van Toezicht. Daarnaast wordt de stuurgroep gevormd door vrijwilligers die zich inzetten als kern van de organisatie.

### Raad van Toezicht

Bernd Huibers  
Heidi  
Marius Palsma

### Bestuur

Mariel Kamminga  
Leenaarts

### Facilitair Team\*

Maaïke Kuyvenhoven  
Channa Woudenberg

### Stuurgroep

Koos Spanjer  
Nelleke Verweij  
Deborah Guldemeester  
Hilde  
+ Facilitair team

### Buddyteam

Het Buddyteam bestaat uit zo'n 15 actieve oud-buddy's die zich regelmatig vrijwillig inzetten. Er zijn leden die wekelijks activiteiten organiseren, maar ook leden die af en toe meehelpten tijdens een activiteit of evenement.

De landelijke organisatie, Stichting Buddy to Buddy Nederland, is de franchise gevende organisatie en heeft als belangrijkste doel om de groei aan te jagen middels het faciliteren van pilots en de bloei van lokale stichtingen te ondersteunen met kennisuitwisseling, netwerk, inzet van expertise en brand building. De landelijke organisatie heeft geen uitvoerende rol, maar primair een aanjagende, voedende en wervende.

\* Het facilitair team bestaat uit totaal 0,8 FTE



together  
you  
discover  
more

Stichting Buddy to Buddy Arnhem  
[www.buddytobuddy.nl/arnhem](http://www.buddytobuddy.nl/arnhem)  
[arnhem@buddytobuddy.nl](mailto:arnhem@buddytobuddy.nl)

buddy  
to buddy